

L'hon. John N. Turner (ministre des Finances): Monsieur l'Orateur, je considère cette suggestion comme telle.

M. l'Orateur: A l'ordre, s'il vous plaît. Les députés se rendront compte que nous en sommes toujours à la première question. Peut-être la présidence pourrait-elle céder la parole au député du Yukon qui était debout quand nous avons ajourné hier pour une question supplémentaire et, ensuite, au député de Winnipeg-Nord-Centre.

DEMANDE DE REPRÉSENTATION DU YUKON ET DES
TERRITOIRES DU NORD-OUEST À LA CONFÉRENCE DES
PREMIERS MINISTRES

M. Eric Nielsen (Yukon): Monsieur l'Orateur, la question supplémentaire que je voulais poser hier avait trait au lait mais celle d'aujourd'hui a trait à la situation du pétrole. Le ministre a parlé de la conférence fédérale-provinciale de janvier où ces problèmes seront étudiés et tout particulièrement le déblocage des prix à la fin de la saison froide. Peut-il assurer les résidents du Nord au Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, dans la mesure où la saison froide est un peu plus longue pour eux que pour le reste du pays, qu'ils seront représentés à cette conférence?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur l'Orateur, c'est une conférence des premiers ministres et, dans ce sens, je ne sais pas exactement comment nous pouvons les satisfaire, mais je puis assurer le député que les intérêts des deux territoires seront bien représentés.

M. Hellyer: Le gel restera-t-il en vigueur jusqu'au dégel?

LA HAUSSE DES FRAIS DE CHAUFFAGE—LES INTENTIONS
DU GOUVERNEMENT À L'ÉGARD DES ÉCONOMIQUEMENT
FAIBLES

M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Monsieur l'Orateur, ma question s'adresse au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social et découle du fait que le premier ministre a parlé hier après-midi de coûts de chauffage plus élevés. Hier, le premier ministre a parlé non seulement du Régime d'assistance publique du Canada, mais aussi, de façon détournée, de l'assistance vieillesse, du supplément de revenu garanti et des allocations familiales. Le ministre est-il prêt à dévoiler quels sont les moyens qu'envisage le gouvernement pour aider les gens à faire face à la hausse du prix du chauffage, à part cette mesure législative?

● (1150)

L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social): Monsieur l'Orateur . . .

M. Hees: Donnez-lui la même réponse que celle que vous lui avez donnée au caucus mercredi dernier.

Questions orales

M. Lalonde: Monsieur l'Orateur, je me demande si les interruptions du député de Prince Edward-Hastings vont bientôt cesser.

M. Hees: Donnez-lui la même réponse qu'au caucus.

M. l'Orateur: A l'ordre. Sans doute devrais-je agir à titre officiel. Je crois que le ministre a entendu la question posée par le député de Winnipeg-Nord-Centre; sans doute pourrait-il y répondre maintenant.

M. Lalonde: Monsieur l'Orateur, le député de Prince Edward-Hastings répond pour moi et j'ai beaucoup de mal à comprendre ce qu'il dit. J'aimerais dire au député que les pensions de vieillesse seront augmentées en janvier selon la formule d'indexation. Mardi j'ai annoncé que la pension de base sera de \$108 et, avec le supplément, de \$184 pour une personne célibataire à compter du 1^{er} janvier. Cela représente une autre augmentation de la sécurité de la vieillesse et du supplément du revenu garanti. En ce qui concerne l'aide accordée en vertu du Régime d'assistance publique du Canada, j'ai écrit à mes collègues à ce sujet. J'ai déjà reçu une réponse du gouvernement de l'Île-du-Prince-Édouard qui compte augmenter de 10 p. 100 les prestations du Régime d'assistance publique du Canada. J'ai approuvé cette augmentation et confirmé que le gouvernement fédéral contribuerait à une augmentation uniforme de 10 p. 100 en janvier. J'aimerais également rappeler aux députés le bill adopté à la Chambre la semaine dernière, à savoir la loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces qui . . .

M. l'Orateur: A l'ordre.

M. Lalonde: . . . donne encore 190 millions de dollars aux provinces . . .

M. l'Orateur: A l'ordre.

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): Étant donné que le premier ministre a dit, après avoir parlé hier après-midi, que d'autres mesures pourraient bien s'imposer . . .

M. Bell: Que voulez-vous donc de plus?

M. Knowles (Winnipeg-Nord-Centre): . . . le ministre de la Santé nationale et du Bien-être social va-t-il faire, avant l'ajournement de Noël, une déclaration pour préciser ce qu'il faut entendre par ces autres mesures?

M. Lalonde: Monsieur l'Orateur, à l'égard de ces mesures, je puis dire que Terre-Neuve touche déjà 24.1 millions de plus, l'Île-du-Prince-Édouard 4.6 millions . . .

M. l'Orateur: A l'ordre, je vous prie.

Des voix: Bravo!

M. l'Orateur: A l'ordre. Je compte que tous les députés voudront aider la présidence à accélérer le cours de la période des questions. Ils n'ignorent pas que nous en sommes encore au premier tour, et je doute fort que nous allions plus loin à ce rythme. La parole est au député d'Egmont.